

出國報告(出國類型：開會)

參加美國圖書館學會(ALA)2023 年會 暨參訪圖書館出國報告

服務機關：國立公共資訊圖書館

姓名職稱：柯文仁 科員

派赴國家：美國伊利諾伊州芝加哥(Chicago, Illinois)

出國期間：112 年 6 月 22 日至 6 月 30 日

報告日期：112 年 9 月 11 日

摘要

美國圖書館學會(American Library Association)2023 年的年會暨展覽(annual conference and exhibition) 美國時間 6 月 22 日到 6 月 27 日，於芝加哥麥考密克展覽中心(McCormick Place)辦理，今年於開幕式上，多位講者針對「反對禁書」的議題進行演說，展覽的會場也有相關的活動辦理，整體活動無處不充斥著擁護閱讀自由有著強烈的意圖；本屆年會國立公共資訊圖書館參展海報展，以「You Can Really Dance - IoT reinvents multi-functional space management」為題，與國際友人針對圖書館空間導入物聯網進行管理的議題進行交流。

年會期間參加多場數位應用相關主題的演說，以及國際關係圓桌會議(IRRT, International Relations Round Table)、華人圖書館員協會 (Chinese American Librarians Association, CALA) 和美國國際圖書館電腦中心(OCLC, Online Computer Library Center)辦理之交流活動；另外中華民國圖書館學會亦安排參訪芝加哥圖書館總館(Harold Washington Library Center)、芝加哥華埠分館(Chinatown Branch, Chicago Public Library)及芝加哥大學圖書館(The University of Chicago Library)。

目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	4
一、行程摘要	4
二、參加 ALA 年會紀實.....	5
1.開幕式	5
2.閉幕式	7
3.活動課程	8
4.場外活動.....	14
5.場內展覽.....	16
6.海報展	20
7.其他活動.....	23
三、參訪芝加哥當地圖書館	27
1. 芝加哥公共圖書館總館(Harold Washington Library Center)	27
2. 芝加哥公共圖書館華埠分館(Chicago Public Library Chinatown Branch)	34
3. 芝加哥大學圖書館	36
參、心得.....	39
肆、建議.....	40
附錄一、本館 ALA 海報英文摘要	42
附錄二、臺灣代表團名單	44

壹、目的

美國圖書館學會(ALA, American Library Association)在 2023 年 6 月 22 日至 27 日期間，於其總部所在地的伊利諾州芝加哥，假麥考密克展覽中心(McCormick Place)辦理第 142 屆年會暨展覽。

據 ALA 官方資料表示，今年有超過 9,000 位來自美國及全球的圖書館館員及圖書館相關從業人員，另外還有 6,000 名以上的參展商、作者、媒體等參加這場年會暨展覽，這也是 covid-19 解封之後，ALA 的第一場實體年會，可以說整個圖書館界都在引頸期盼著，想一窺因疫情停辦的這段期間，圖書館界究竟醞釀出怎樣的新發展與新趨勢，希望能夠在這次的年會暨展覽中，找回那失落的兩年。

國立公共資訊圖書館(以下簡稱國資圖)，作為國內圖書館事業發展的重點，近年來積極進行國際交流與參與國外圖書館重要活動，這次國資圖期待能在 ALA 年會期間，尋覓國際圖書館界同道，建立互助互惠的交流與合作模式，期待能開拓本館對圖書館事業發展的更多可能性，以及更加多元且國際化。

另外這次也獲選參加 ALA 年會的海報展(Poster Session)，將以「You Can Really Dance - IoT reinvents multi-functional space management」主題參展，期待將國資圖針對「好 Young 館」此一館內空間，導入物聯網 IoTs 技術進行服務規劃與空間管理的相關經驗，提供國際圖書館同道進行參考觀摩，帶給圖書館界對於空間管理與應用上的更多想像。

貳、過程

一、行程摘要

本次國際參訪團，係由中華民國圖書館學會協助規劃，委請國立師範大學柯皓仁教授擔任團長，淡江大學圖書館宋雪芳館長及政治大學圖書資訊與檔案學研究所林巧敏教授兩位擔任副團長，參訪及活動行程如下：

中華民國圖書館界參加美國圖書館學會 2023 年會行程

日期	行程	備註
6 月 20 日 (星期二)	團員因行程不同 自行搭機前往芝加哥	
6 月 21 日 (星期三)	10:00 - 11:00 參訪芝加哥公共圖書館(Chicago Public Library) Harold Washington Library Center* 11:30 - 12:30 參訪芝加哥中國城分館 Chinatown Branch Library ** 15:00 - 16:30 參訪芝加哥大學圖書館 (University of Chicago Library) The Joseph Regenstein Library and The Joe and Rika Mansueto Library***	* Harold Washington Library 400 S. State Street, Chicago, IL60605. (312) 747-4300 **Chinatown Branch, Chicago Public Library 2100 S. Wentworth Avenue, Chicago IL 60616. (312) 747-8013 *** University of Chicago 1100 East 57th Street, Chicago, IL 60637
6 月 22 日 (星期四)	8:00 ALA 大會報到*	* McCormick Place Convention Center, 2301 South Lake Shore Drive, Chicago.
6 月 23 日 (星期五)	08:00-17:00 參加 ALA 專業會議*、參觀展覽** 16:00-17:30 開幕式 Opening General Session	* McCormick Place **Exhibit Hall
6 月 24 日 (星期六)	08:00-17:00 參加 ALA 專業會議*、參觀展覽** 16:30-17:30 CALA 海報展暨 50 年慶***	* McCormick Place **Exhibit Hall ***Room: TBA
6 月 25 日 (星期日)	08:00-17:00 參加 ALA 專業會議、海報展*	* McCormick Place **Exhibit Hall
6 月 26 日 (星期一)	08:00-17:00 參加 ALA 專業會議*、參觀展覽**	* McCormick Place **Exhibit Hall
6 月 27 日 (星期二)	11:00-12:00 參加閉幕式* 回程-離開芝加哥	* McCormick Place

二、參加 ALA 年會紀實

1.開幕式

今年開幕式的致詞主軸，主要是「對抗禁書」，其中伊利諾伊州國務卿兼伊利諾伊州圖書館館長亞 Alexi Giannoulis，不僅響應這項活動，伊利諾伊州也是第一個通過法案支持「反對禁書」，州政府支助的圖書館也應採美國圖書館學會的「圖書館權利法案」，保障出版自由與讀者知的權益，另外也設置禁禁書的網站。

另外也針對 Dolly Parton(創作歌手、演員、女商人和慈善家)，其致力於推動與鼓勵閱讀的貢獻，像是免費提供 0-5 歲的小孩每個月一本 Imagination Library 書籍，於大會上頒發 ALA 榮譽會員資格。



另外 NBC 的兩位主持人，宣傳其有關討論禁書的電視節目「Chicago Banned Books Club」，將拓展至更多元影音平台上播放。

芝加哥的桂冠詩人 Avery R. Young 現場朗誦一首獻給 Judy Blume 的詩作。

壓軸的是童書出版商 Justin Chanda 與傳奇作者 Judy Blume 對談，Judy 談論自己作品被當作禁書的既往，以及對於禁書的看法，她甚至對禁書團體提出反問：「禁止一本圖書，這本書有什麼讓你害怕的？」表明她對禁書這向措施的反對立場。



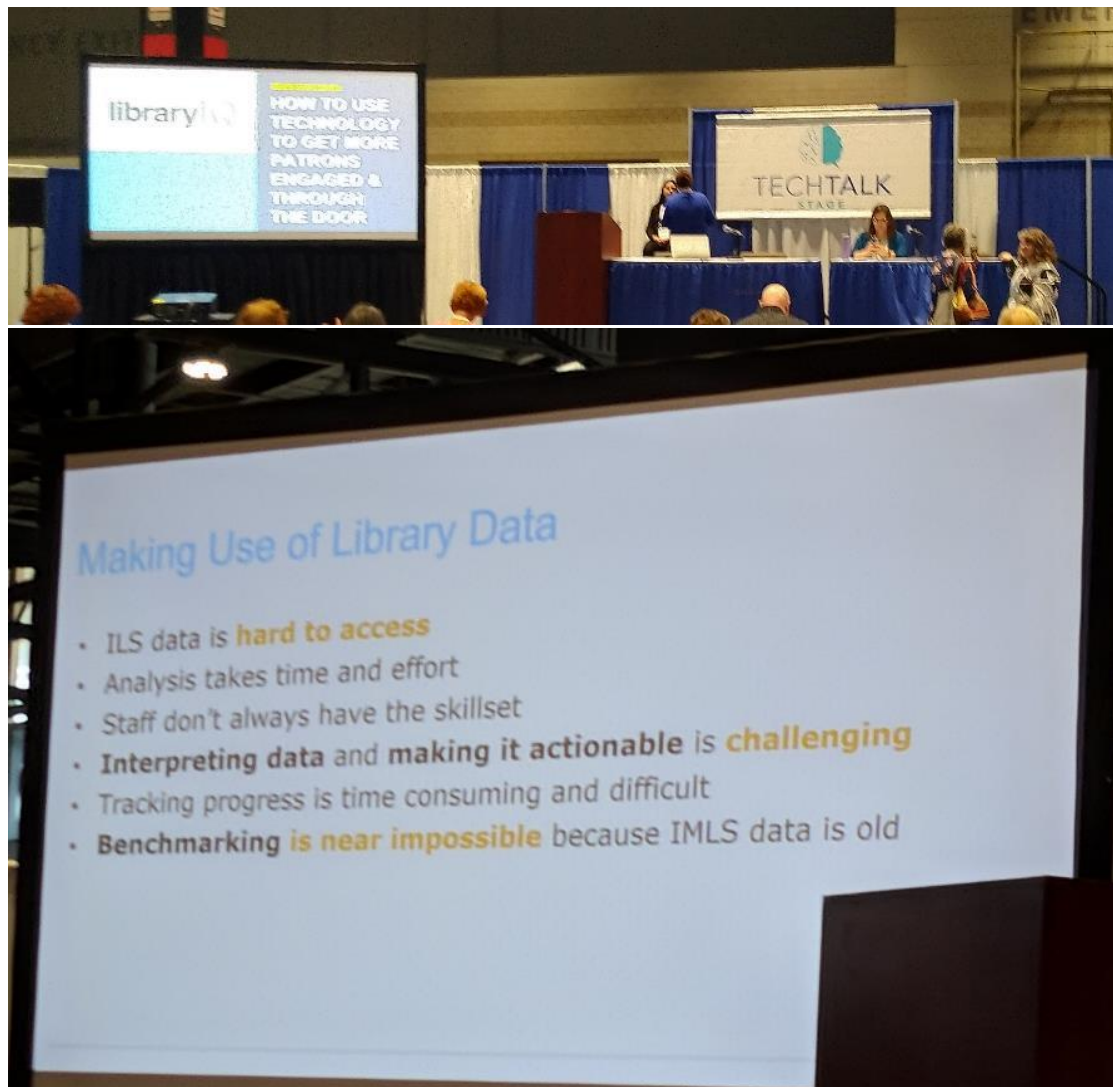
3.活動課程

(1)How Technology Can Help You Get More Patrons Engaged & Through the Door

時間：Saturday, June 24, 2023 9:30 AM - 10:20 AM

這場講座在於討論圖書館系統所產生的各項交易資料，其實對於圖書館發展具有相當的價值，但卻會因圖書館系統陳舊、資料不易提取，或館員不擅操作系統，或是不諳統計分析軟體等因素，致使這些身具價值的資料無人進行分析與使用。

講座中提及的這套系統 LibraryIQ，能夠就結合地理資訊系統 GIS 進行區域範圍劃分及分析，也能針對館藏借閱的狀況，發現館藏發展的短版，進而更加瞭解特定區域或社區讀者的圖書館使用情況，藉以提供更加適切的館藏資料與服務，進而成為館藏發展與活動辦理的參考。

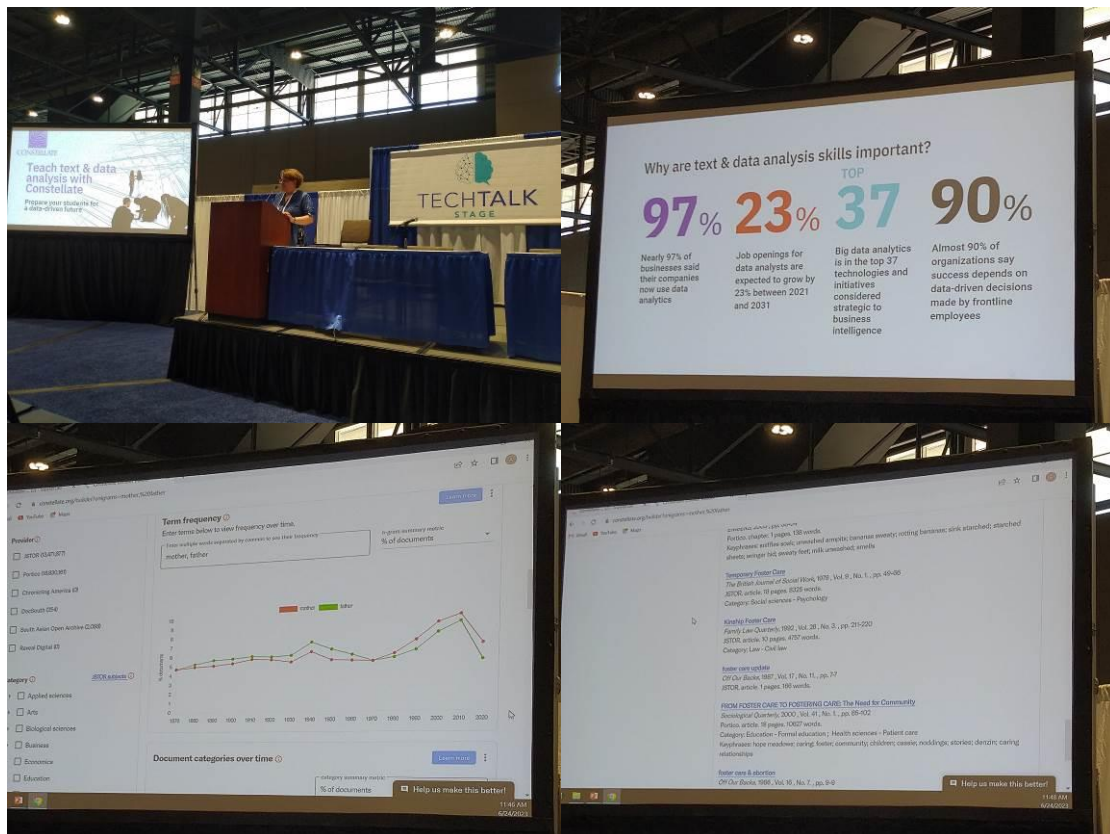


(2) Text Analysis in the Library: Prepare your students for the data-driven future

時間：Saturday, June 24, 2023 11:30 AM - 12:20 PM

本場次講座的重點在於文本與資料分析，對於教師在教學上的幫助，以及協助學童規劃學習歷程的模式，其中提出文本與資料分析技能的重要性，像是有 97% 的企業採用相關技術，2021 年到 2030 年間相關職缺將成長高達 23%，大數據分析在企業智慧 (Business Intelligence) 的重要性排名第 37 名，以及有 9 成的組織表示，組織成功的要因是基礎來自將第一線員工產生的資料作為資料驅動決策(Data-driven decisions)。

教師可以藉由 CONSTELLATE 這套系統，使用系統內既有的教學內容，或是導入內容產生規劃模型，或是藉由 JSTOR 的文本進行相關教學規劃，學生也可能在學習的過程中，透過系統規劃合適的課程學習脈絡，找到合適的學習方法與進度。



(3) Library Success Stories - Empowering Outreach Through Technology

時間：Saturday, June 24, 2023 12:30 PM - 13:20 PM

美國的公共圖書館平均開放時間，從 2008 年的每週平均 60 小時，2017 年縮減到每週平均 52.8 小時，這邊提出延長並增加不同的圖書館開放時間，是能夠吸引新的圖書館使用者，並以 Gwinnett County Public Library 為例，原本每週平均開放 49 小時，透過導入自動門禁系統後，開放時間提高到每週 84 小時。

另外一個 Hamilton Public Library 也藉由增加開館時間，提昇 47% 的到館人次、增加 49% 的公共電腦使用次數等。

由於歷經兩年的疫情，即使在疫情期間，讀者還是有閱讀的需求，圖書館也有提供服務的義務，因此預約書的自助書箱（類似台灣中華郵政的 i 郵箱），就能夠持續提供預約書借閱服務，即使後疫情時代，這樣的設備也能有效地提昇讀者預約書使用量，甚至比疫情前還高上一截，對於不方便於開館時間到館領預約書的讀者，可謂一大福音。



(4) Robots, Literacies, and Libraries: Center for the Future of Libraries Tech Talk

時間：Saturday, June 24, 2023 1:30 PM - 2:20 PM

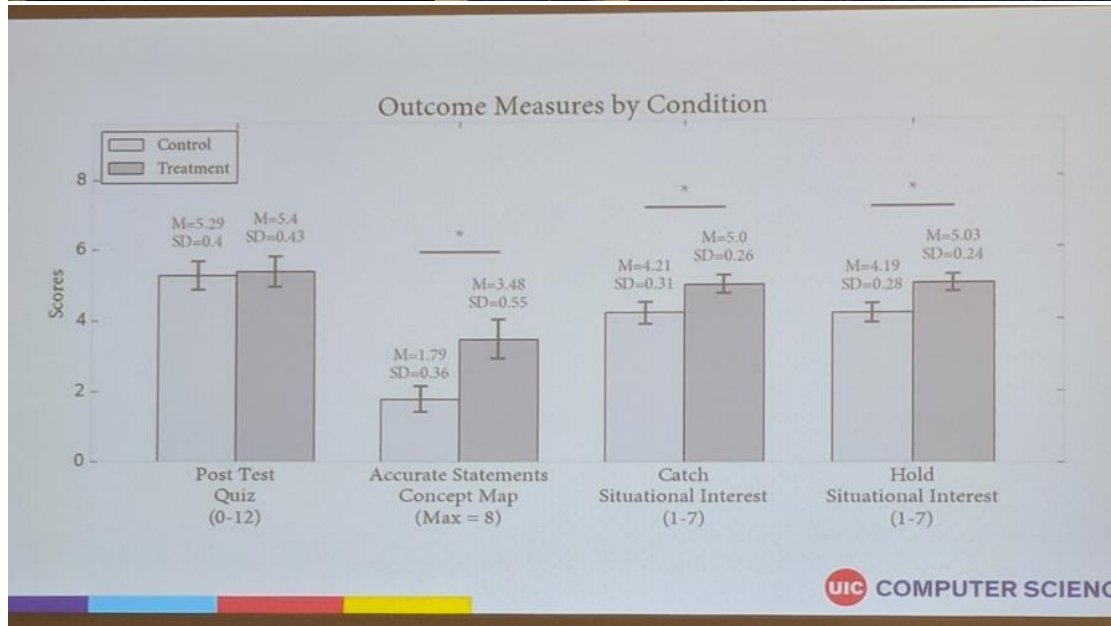
伊利諾大學芝加哥分校教授 Joe Michaelis 分享其研究成果及發現，在孩童學習的過程中，提供輔助學習的機器人，如果機器人具備社交提示(Social Cues)的機

能，便能夠提升學童學習的興致及學習成效。

其中所謂的社交提示有四個項目：


- 反應環境(Respond to Environment)
- 接近(Proximity)
- 凝視(Gaze)
- 語調(Speech Prosody)

其中機器人如果備有眼睛，能夠與學童互視，並針對學童的題問，給予正面語氣的回饋及鼓勵，便能帶來正向的效益。



Social Cues


- Respond to environment
- Proximity
- Gaze
- Speech Prosody



Social Robots

Robots are good at doing our mundane or routine tasks

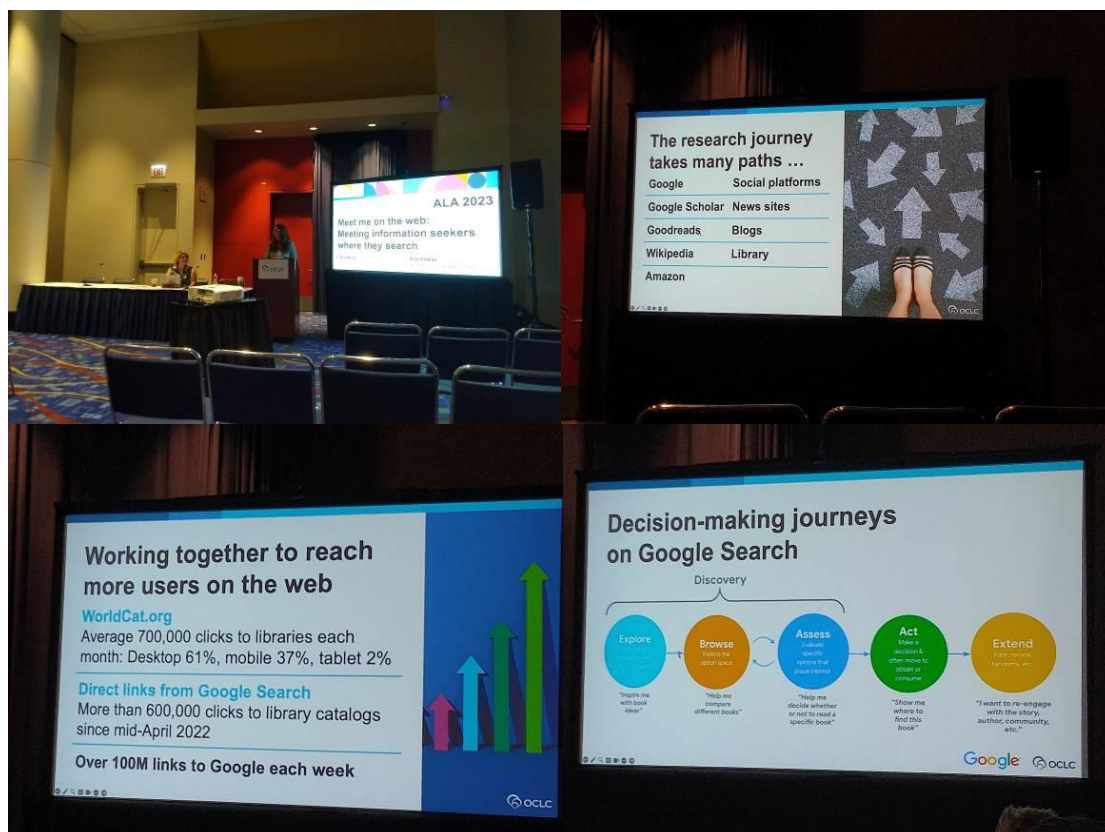
Robots that interact with people need to use appropriate social cues and norms



(5) Meet me in the web: Reach information seeker where they search

時間：Saturday, June 24, 2023 2:30 PM - 3:30 PM

這一場主要是 OCLC 介紹其 WorldCat 平台與 Direct Link，以及將其與 Google 結合，作為圖書館提供館藏資源檢索與協助讀者找到資料的解決方案。



(6) Open Opportunities: Moving to an Open Source Solution

時間：Saturday, June 24, 2023 3:30 PM - 4:20 PM

這場是 KOHA 這套開放原始碼的圖書館資訊系統(LIS)的案例介紹講座，講座上有多位圖書館館員，分享導入 KOHA 過程中，最大的問題是資料的移轉，以及與現有系統的界接，導入後得到降低 LIS 的相關支出費用，而且由於 KOHA 是開放原始碼系統的關係，具有程式設計能力的館員，可以針對自身館的需求，撰寫量身訂做的功能程式，以及其他有關使用 KOHA 的相關經驗分享。



(7) How to Launch a VR-Based Skilled Trades Program for Patrons

時間：Monday, June 26, 2023 9:00 AM - 10:00 AM

講座中提到藉由虛擬實境技術協助進行訓練，能有效降低外科醫師的失誤率達六倍，而 VR 教程也提供技術性職業的模擬內容。

Clayton County Library 館長 Rosalind Lett 表示：圖書館不僅止於提供協尋就業機會的功能，今日已經能夠透過導入及提供 VR 的職業技能訓練的館藏內容，讓社區的民眾在圖書館中，獲得學習以及謀生的技能，進而提昇整個社區民眾的生活品質。

另外讀者透過圖書館提供的 VR 訓練課程，如能考取相關專業執照或是獲得正式工作職缺，這些成就不僅是個人或社區的，也能成為圖書館宣傳的利器。



Effective in Teaching Skills for High-Risk, High Accuracy Jobs

WORKSHOPS TRAINED
WITH VIRTUAL REALITY
6X FEWER
ERRORS

BY THE END OF THE
TRAINING COURSE
2.5X MORE
SUCCESSFUL

**NOW
AVAILABLE**

FOR SKILLED
TRADES CAREERS
LIKE PLUMBING,
HVAC,
ELECTRICAL AND
MORE



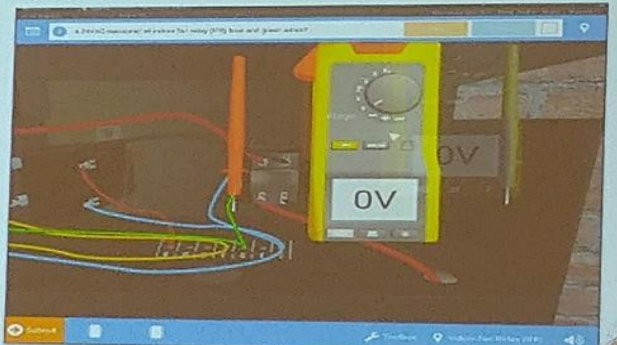
"We want to get our patrons into the workforce doing something that they can actually do to make a living wage."

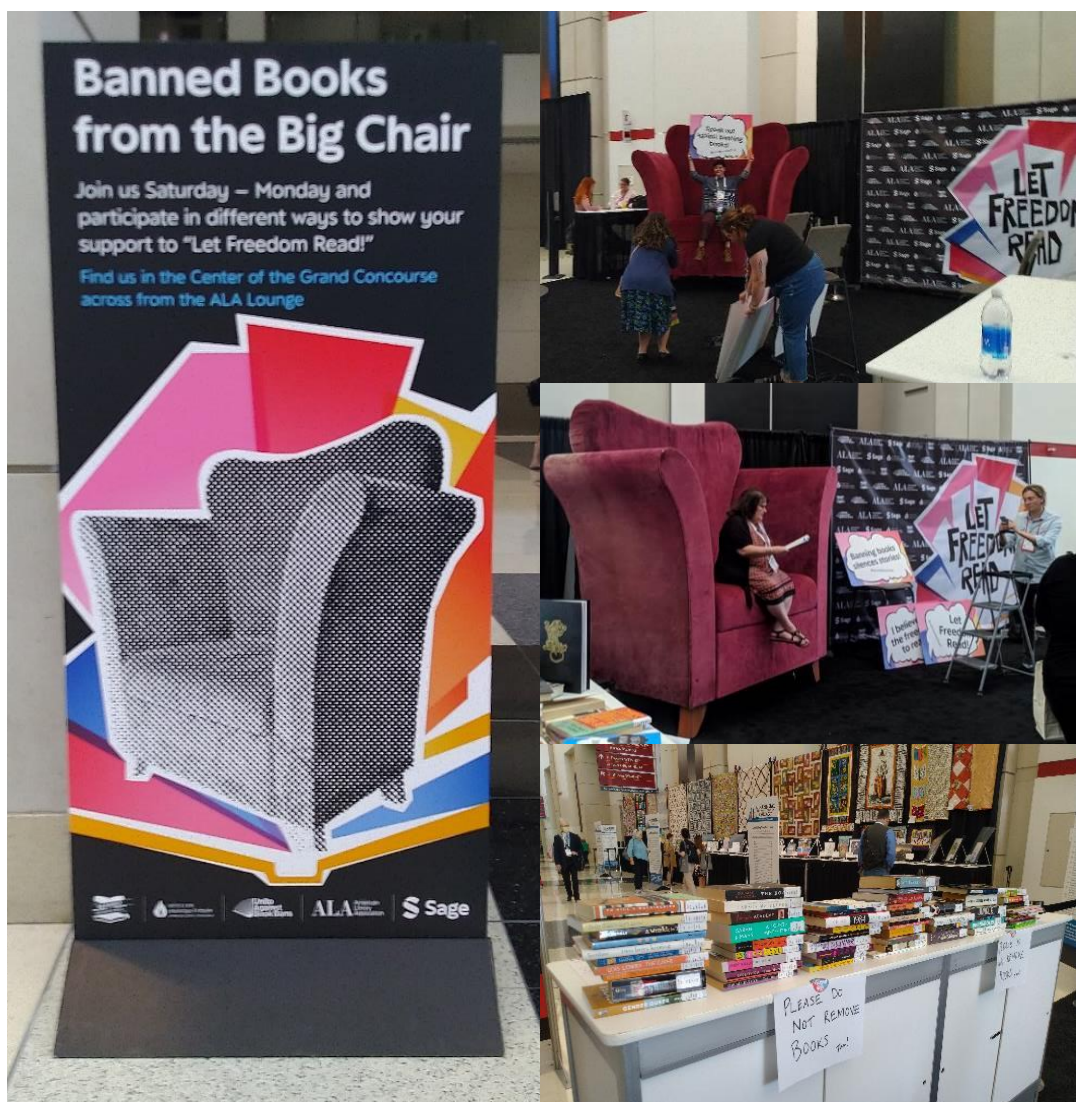
Rebecca Lett
Director, Clayton County Library System

Program Results

- ✓ **FULL WAITLIST PRIOR TO LAUNCH**
- ✓ **FULL CLASS ON START DATE WITH CONSISTENT FULL WAITLIST AFTWARDS**
- ✓ **MANY USE CASES INVOLVED WOMEN UPSKILLING**
- ✓ **PARTNERED WITH COURT SYSTEM TO OFFER JOB OPPORTUNITIES TO PAY FOR COURT COSTS**

Clayton County Offers Virtual Skilled Trades Job Training





5.場內展覽

(1) The Short Story Machine

這是一種可以隨按即隨機列印出一篇閱讀素材的機器，分為 Cube 和 Dispenser 兩種機型，所提供的閱讀素材能夠是 1 分鐘、3 分鐘或 5 分鐘的小說節錄、詩篇或其他類型短文，廠商宣稱已在全球安裝 300 座以上，且列印方式是以無墨水盒的列印機制，所列的紙張也能環保回收。

這樣的設備，主要是提供隨機的閱讀素材，已無負擔的輕量閱讀，作為民眾零碎時間或通勤過程中閱讀，藉以暫時離開手機等 3C 產品的影響，享受短暫片刻的紙本閱讀歷程。



圖片來源：<https://short-edition.com/en/>

(2) KODO KID

這是一套 STEAM 教具，以類似水管的構造搭配磁鐵，設計出可以自由組合變化的滾球跑道，在學童的創意挹注下，或許可以製作出猶如魯布·戈德堡機械那般作品。

另外這家廠商似乎對於台灣的網域進行存取禁止，因此無法獲取更進一步的配件與售價資訊。



(3) 其他的東西

TMC 家具商提供可客製化的圖書館用兒童座椅，除有多種顏色與多種款式可選，連椅背也能進行客製化，調整成不同的動物形象，增添圖書館活潑的氛圍。



Bibliotheca 的桌上型自助借書設備，外型簡約時尚，體積十分小巧不佔空間，操作上也流暢直覺，對於館舍空間不大的圖書館來說，是推動自助借書服務的福音。



Little Free Library 是一個 2009 年開始的非營利組織推動的計畫，相當於漂書的服務，但每個 Little Free Library 都需註冊，並登記維護人員，且有相關的規範，以保持鼓勵閱讀的服務與初衷。

小型徽章是展場內十分受歡迎的小禮物，現場有許多攤位於當場製作並發送，能夠針對不同的主題進行徽章設計，機器體積不大，十分適合作為圖書館外展服務使用，可進行像是郵局限定郵戳概念那樣的紀念徽章。



6.海報展

(1) Comparing Library Best Practices Across Countries: “Around the World in 80 Libraries”

加州州立大學圖書館館員 John Hickok，分享其參觀全球八十所圖書館的所見，列出 19 個覺得最有意思的項目，進行分享。

其中印尼 Yogyakarta 省的公圖，提供小摺疊桌供讀者借用，方便讀者席地閱讀及放置手機等小東西。

INDONESIA



Yogyakarta Province PL: user enhancements

GERMANY



Aalen University: in-library quiet innovations

VIETNAM

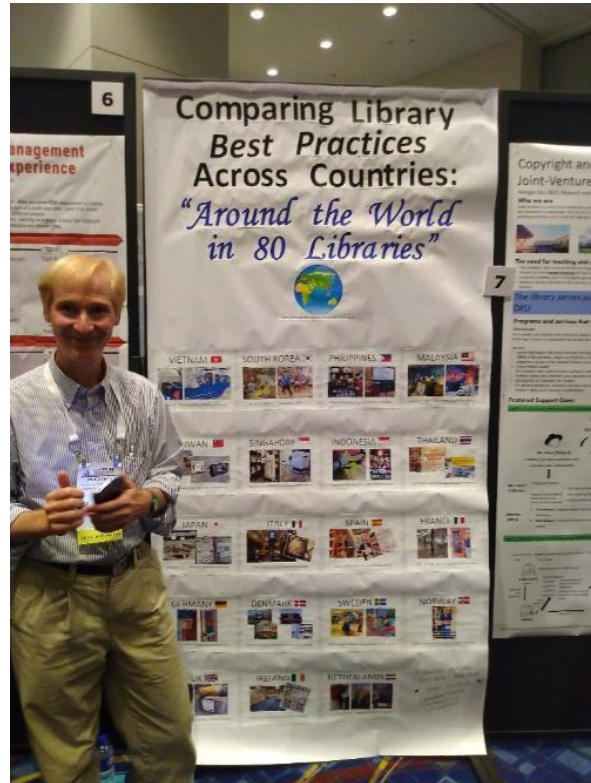


HCMC PL: Planetarium in Children's Library

SWEDEN



Gothenberg & Malmö Univ: unique study space



(2) CHILDREN IN THE ACADEMIC LIBRARY: Partnering with an On-Campus Child Care Center

起初是紐約州立大學布法羅學院的托兒中心提出，要與圖書館合作，每週一次針對校內師生的孩子進行閱讀推廣活動。

之後與紐約州的公圖合作，提供更豐富的閱讀推廣活動以及外展活動。

結合校內教育系的學生，進行閱讀活動和手工藝活動。

圖書館結合「帶孩子上班日」，在學術圖書館內，帶領小朋友閱讀以及 STEAM 實驗。

CHILDREN IN THE ACADEMIC LIBRARY: Partnering with an On-Campus Child Care Center

Inception

- On campus Child Care Center (for children of faculty, staff, and students) approached E. H. Butler Library regarding a library tour
- As a former public children's librarian, I offered to provide a tour including a storytime and craft
- After the tour, I met with the Director of the Child Care Center to continue collaboration
- Groups of children come to the library weekly for storytime and a craft

Program Overview


- Children have direct contact with a New York State Certified public librarian
- Materials curated from our Curriculum Lab collection of nearly 45,000 children's materials
- Student Assistants (primarily education students) are provided information on books, literacy, and library best practices while children are crafting

Outreach Opportunities

- "Take Your Child to Work Day" included the Library for the first time. I read STEM based books with the school aged children, and we did a STEM experiment together
- The Library hosted our student teachers' field trip module
- Benji the Bengal (Buffalo State's mascot) came to meet the children. I now bring Benji into the Library for the student body at large
- Faculty and staff with children in the Child Care Center contact me specifically in the library due to my working with their children

Future Outlook

- Integrate more fully with Education Department's curriculum
- Expand work with elementary school student teachers



Justin A. Crossfox, MLS • User Experience and Outreach Librarian
SUNY Buffalo State University • crossjfa@buffalostate.edu

(3) What Can ChatGPT Do for You?

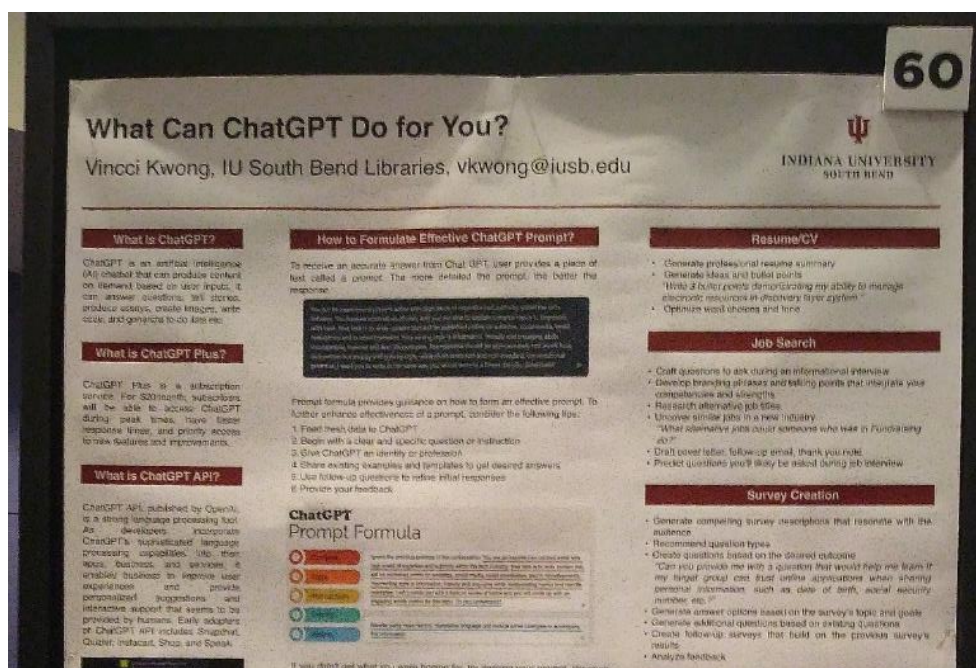
印第安納大學南本德分校館員 incci Kwong 分享使用與研究 chatGPT。

進一步增強提示的效果，請考慮以下建議：

- 提供新鮮的數據給 ChatGPT
- 起始要有清晰具體的問題或指示
- 為 ChatGPT 賦予身份或職業
- 提供現有的例子和模板以獲得所需的答案
- 使用跟進問題來完善初始回答
- 提供您的反饋
- 如果答案不符期待，請嘗試修改您的提示。但是，無需重新撰寫整個提示，ChatGPT 會記住之前的提示。

透過合適的提示，chatGPT 也可以協助以下事項：

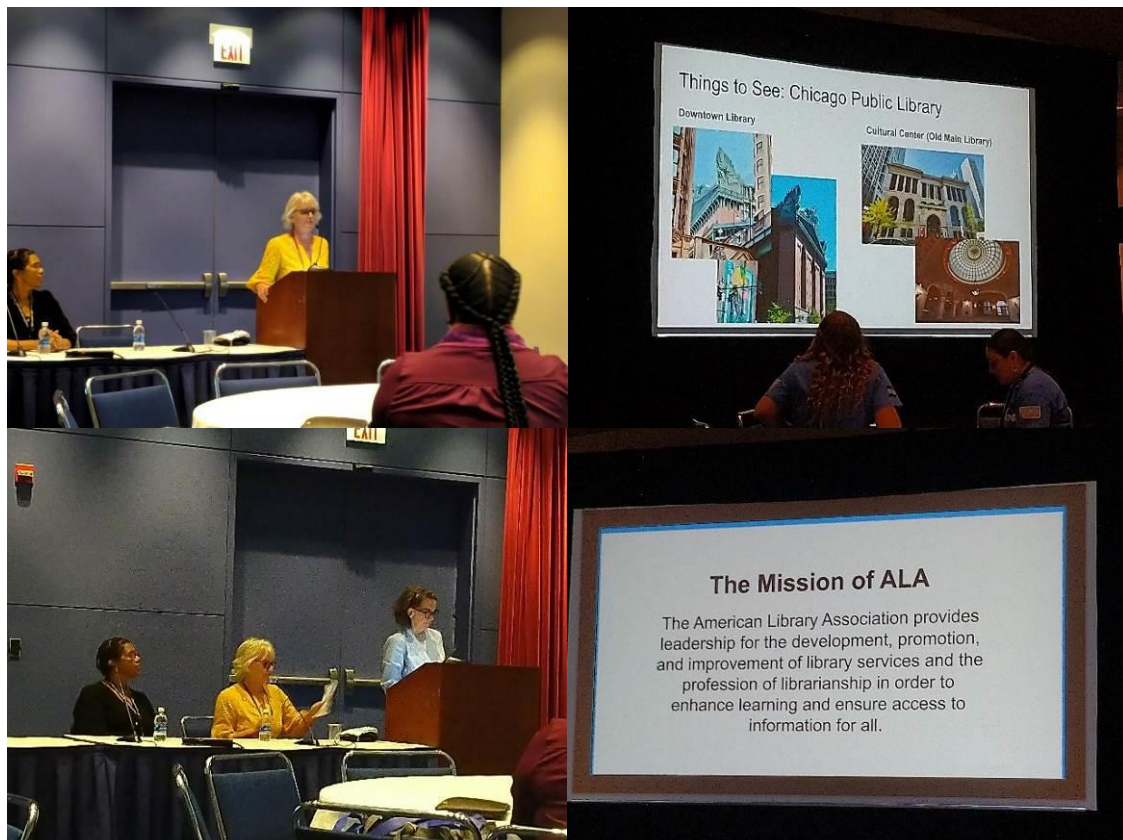
- 履歷/簡歷
- 求職搜尋
- 問卷調查創建
- 市場營銷/推廣



7.其他活動

(1) IRRT(International Relations Round Table) Orientation

這是一場針對第一次參加 ALA 年會的國際館員，活動主要是介紹芝加哥城的旅遊名勝，以及必訪的美食景點，另外也講述 ALA 的工作任務與目標，以及各圓桌小組的成立宗旨，也期待能夠吸引到願意參加 IRRT 的國際圖書館館員新血。



(2) CALA(Chinese American Librarians Association)成立五十週年晚會

CALA 是以在美服務的華裔族群為主體的組織，也是隸屬於 ALA 之下，2023 年成立滿 50 週年，主要是倡導華裔館員於美國的彼此聯繫與合作，晚會間也邀請楊凱莉 (Kelly Yang) 出席，她是《紐約時報》暢銷書作家、《Finally Seen》一書的作者，也是 2023 年美國圖書館學會國家圖書館週榮譽主席，會議間分享她童年的兩段生長歷程，分別是在中國和美國，身為移民的她如何找到自我認同，以及融入新環境學習新文化，但也掛念著在中國的既往；會議也展出這次參加海報展的部分海報，作為學術交流。



(3) OCLC(Online Computer Library Center)晚宴

這場活動辦理於 the art institvte of Chicago(芝加哥藝術學院博物館)，除讓館員能夠彼此交流外，博物館也提供二樓與三樓的現代藝術展品，讓與會的館員自由參觀。



(4) IRRT 會議

這場會議主要是頒發美國圖書館學會 2023 年國際創新服務獎 (The 2023 American Library Association (ALA) Presidential Citation for Innovative International Library Project)，由 2022-2023 年的 ALA 主席 Pelayo-Lozada 頒發獎項，今年是由國家圖書館和韓國首爾國立大學圖書館獲獎，國家圖書館是以 Open LAB 開放多媒體創意實驗中心獲獎，這也是國家圖書館第四次獲此殊榮，首爾國立大學是以 LikeSNU 這個大數據蒐集與分析平台獲獎，透過分析過去十年的 6 萬人次及 250 萬次的借閱紀錄，藉以提供讀者個人化的服務，也提供圖書館大數據分析的趨勢脈絡，幫助圖書館提供更適切的服务與館藏內容。²



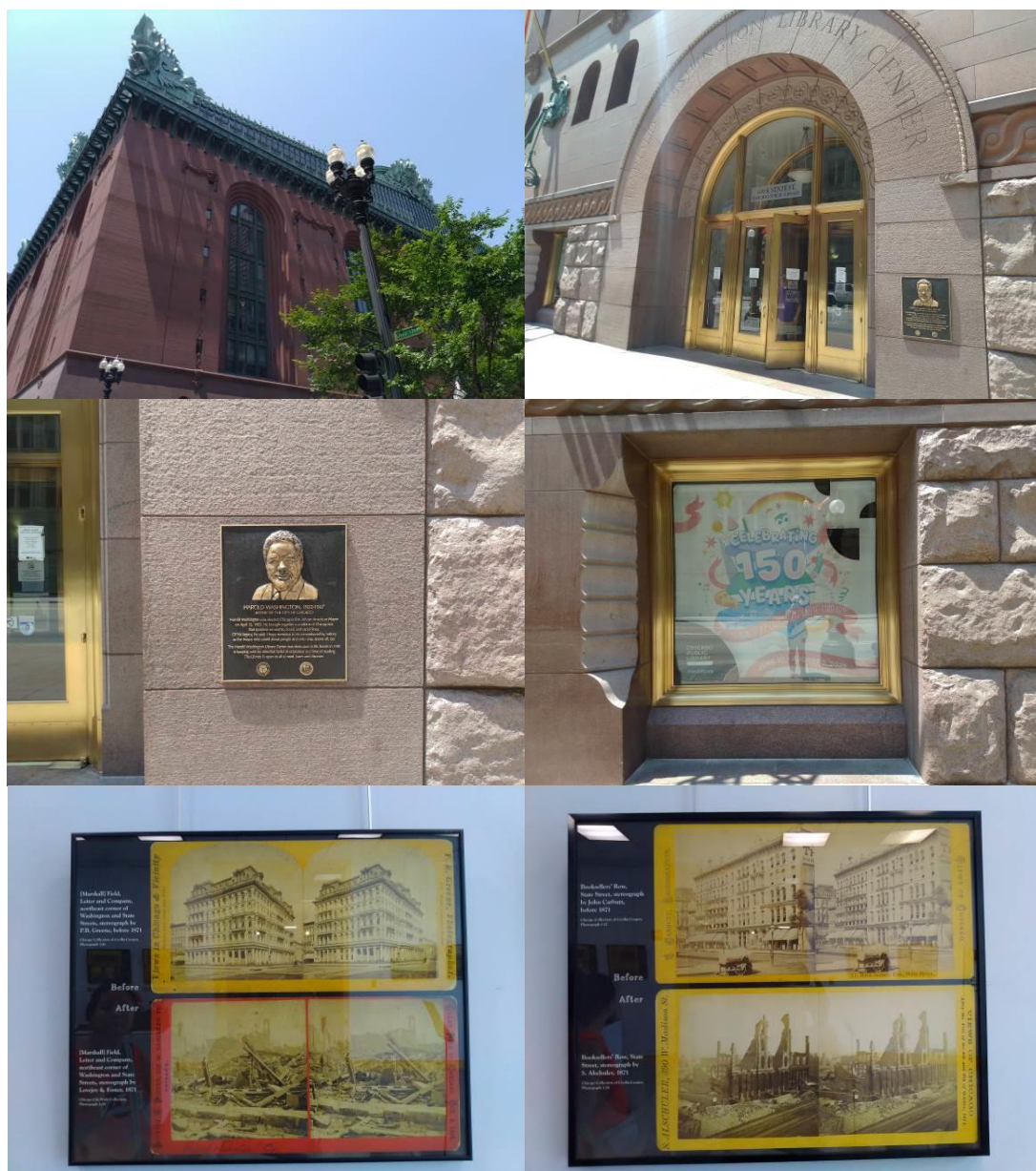
² Megan, Bennett. "2023 International Innovators." American Libraries, July 19, 2023. <https://americanlibrariesmagazine.org/2023/07/19/2023-international-innovators/>.

三、參訪芝加哥當地圖書館

本次參加 ALA 年會之外，中華民國圖書館學會亦協助安排與會團員，於美國中部時間 6 月 21 日一天，共同走訪芝加哥當地圖書館，安排參訪的圖書館分別為芝加哥公共圖書館總館(Harold Washington Library Center)、芝加哥公共圖書館華埠分館(Chicago Public Library Chinatown Branch)以及芝加哥大學圖書館等。

1. 芝加哥公共圖書館總館(Harold Washington Library Center)

今年適逢芝加哥公共圖書館總館 Harold Washington Library Center 建館 150 週年，距今 150 年前因「芝加哥大火」這一美國歷史上的重大事件而付之一炬的圖書館，重建後至今天正好 150 週年，在館內展出當年大火重建的相關珍貴的歷史檔案。



在參訪芝加哥公共圖書館總館發現以下特點，與國內圖書館有相當的差異性：

(1) 樓層間的手扶梯：

除一般的電梯之外，樓層與樓層之間還有手扶梯可以使用，有在樓層邊緣具兩人併肩寬度的手扶梯，以及在樓層中間的單人寬度的手扶梯，這樣的設計對於樓層間移動有相當的幫助，提供樓梯與電梯外的第三種移動方式的選擇。



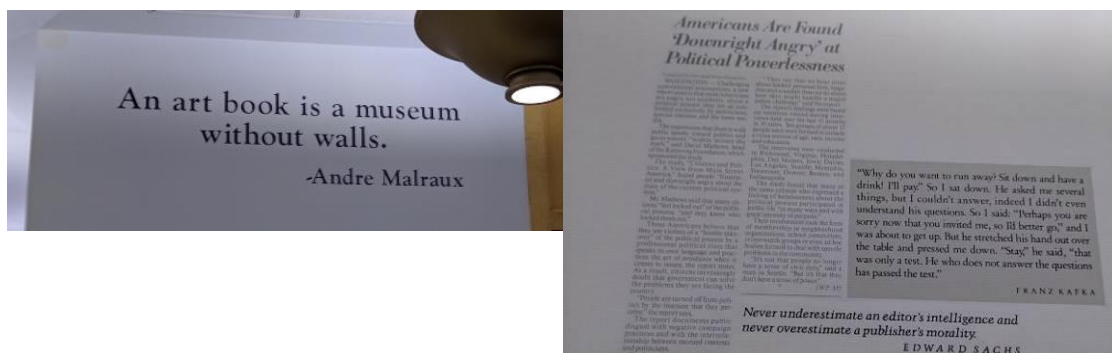
(2) 小說類圖書編目方式：

芝加哥公共圖書館的編目方式，並非採用一般公共圖書館常見的杜威十進圖書分類法（Dewey Decimal classification），而是採美國國會圖書館分類法（Library Congress Classification），另外又將公共圖書館內使用量及館藏量較多的小說類，進行特殊的分類法，是採作者的姓和年代給予索書號，於書架上再依作者姓的地一個字母以字母次序進行排列。



(3) 館內壁面的格言或文章：

館內的空間主體，多是呈現靜謐且純粹的氛圍，點綴白色壁面的是配合各樓層館藏項目的格言，像是在藝術主題類的就有相對應的格言如圖 11，另外在頂樓的 Winter Garden 外的牆面，也有文章報導的資訊，都是透過類似絹印的手法，印刷在牆面上的，此舉不僅填充壁面上的空白，也保持著館內氛圍的一致性。



(4) STEAM 教育的空間

在館內有兩個空間，類似國內所謂的自造者空間(Maker Space)，分別是 YouMedia 和 CPL Innovation LAB。



圖片來源：<https://www.chipublib.org/hwlc-youmedia/>

YouMedia 是 2009 年啟動的計畫，針對高中青少年的專屬空間，所有發生在內的課程與活動皆免費，但僅為高中生或 6-8 年級所用；目前共對外合作發展至 29 個點，可能是一個空間一個草坪或是公共圖書館。

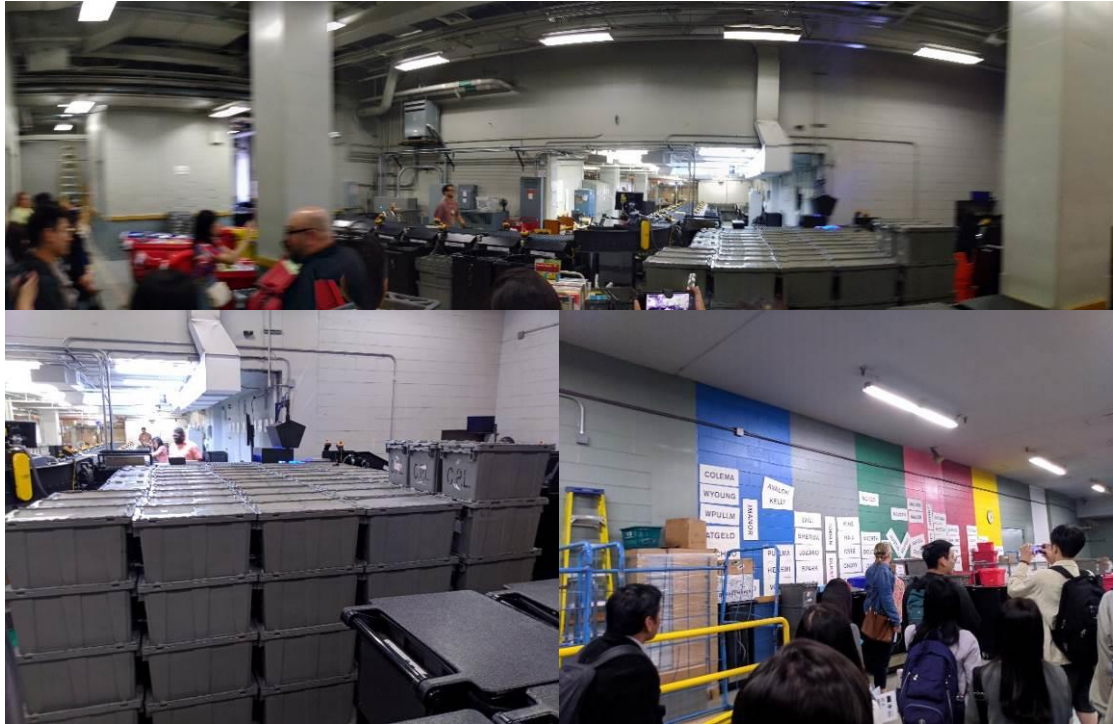
不同據點有著不同的設備和發展主軸，有些據點備有錄音室，以總館的空間來說，除了錄音室外，還能搭設虛擬攝影棚，玩遊戲、唱歌跳舞、看漫畫，學習 3D 列印或雷射切割等技能。



有別於 YouMedia，CPL Innovation LAB 主要是提供一般民眾使用，開放時間內會有專門的館員進駐，協助相關的機器操作協助與指導，在牆面上也明訂各項耗材使用收費價格以及空間使用的規範，尤其規範在列印或切割作品的時間上限為兩小時，這點值得國內借鑒。

(5) 物流中心

芝加哥公共圖書館總館亦肩負圖書通閱的物流業務，館內備有辨識藏書地點的自動化物流系統，再搭配多種顏色進行各區域分館的劃分，支持芝加哥市公共圖書館的圖書通閱服務的進行。



(6) 特展及展示項目

芝加哥公共圖書館總館除典藏自身發展的館史以及芝加哥當地的文獻資料外，館內還典藏兩座美國南北戰爭時期的線膛砲，以及在特藏室裡典藏南北戰爭時期軍隊所食用的餅乾。



綠野仙蹤(the Wonderful Wizard of Oz)是一本以芝加哥這個城市為藍圖，虛構出的一部作品，館內也典藏這個作品的首刷版，以及改編成戲劇時的照片和相關資料。



(7) 圖書館內主題展

在館內有個十分特殊的展覽作品「Above and Beyond」，是複製於越戰時期逝去的5萬8千多枚美國士兵的軍牌，懸掛在天花板上，這個宏偉且發人省思的展覽，是結合普利茲克軍事博物館暨圖書館(The Pritzker Military Museum & Library)以及國家退伍軍人藝術博物館(National Veterans Art Museum)的共同合作，這個展也經過美國博物館相關體系的認證。

3

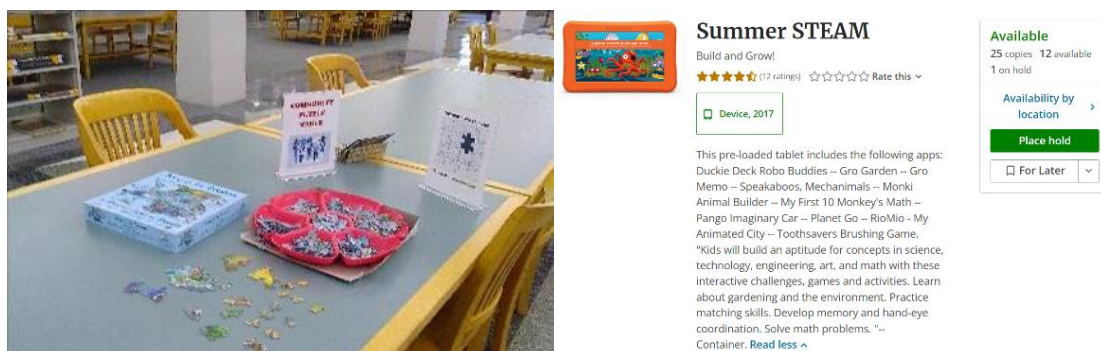


(8) 館藏借閱項目

圖書館內的桌上，散落著可以免借閱的拼圖和蠟筆紙張的繪畫材料，提供讀者作為紓壓與消磨時間的素材，於館內直接使用。

³ Pritzker Military Museum & Library. "Above and Beyond | Pritzker Military Museum & Library | Chicago," January 25, 2017. <https://www.pritzkermilitary.org/explore/vietnam-war/above-and-beyond>.

此外芝加哥公共圖書館也提供平板這類的硬體設備做為館藏借閱，其中平板內會安裝不同主題的教育性質的 APP，供民眾依照不同的主題需求進行借用，並非單純作為硬體進行借用，更像是作為資訊載體進行外借使用。

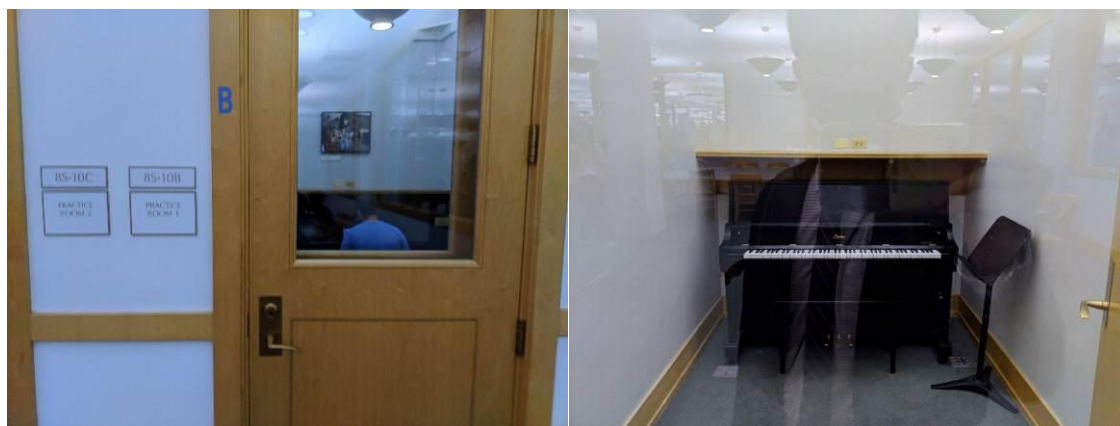


近年來黑膠唱片(LPs, Vinyl)的復興，館內也提供這類的資源作為借閱，借期長達三週。



(9) 音樂練習室

芝加哥公共圖書館備有多間練習房(Practice Room)，可透過線上預約登記使用，主要作為支援音樂練習使用，不同空間內備有不同的設備，並具備良好的隔音，可於其中練琴與練唱。

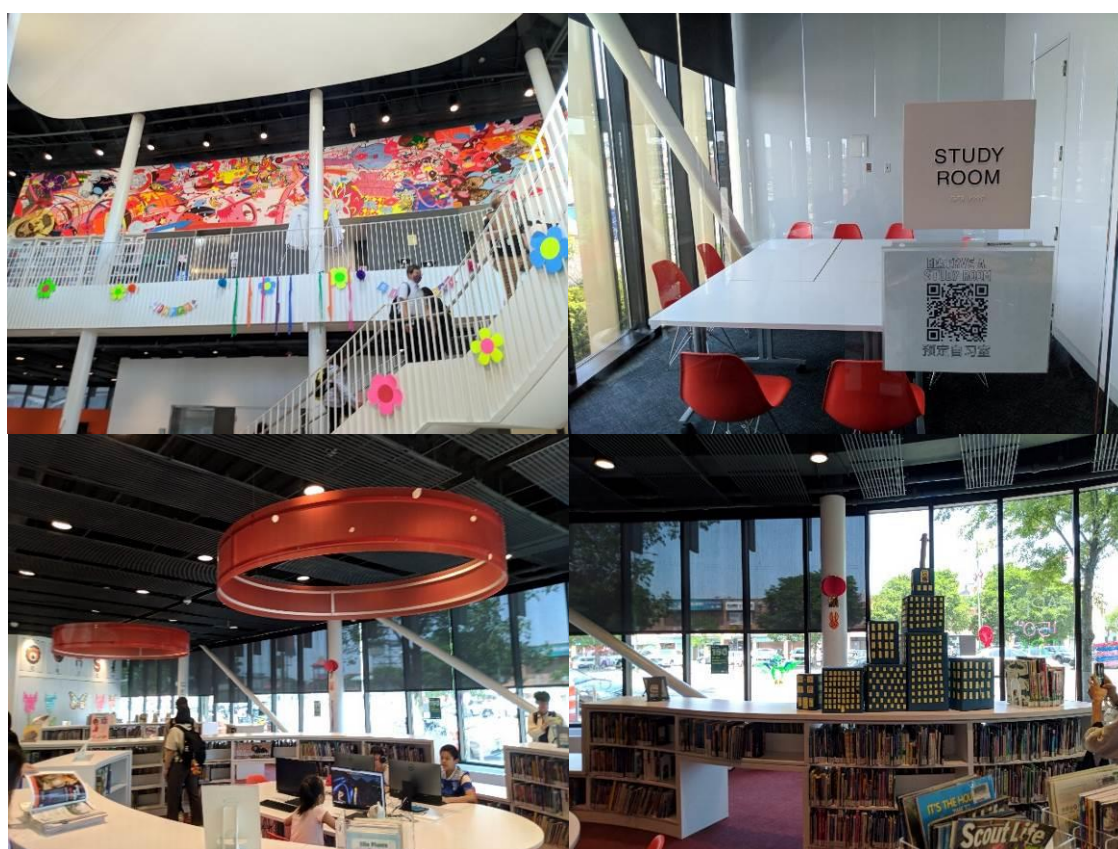


2. 芝加哥公共圖書館華埠分館(Chicago Public Library Chinatown Branch)

華埠分館設立於芝加哥唐人街街區，是一棟 2016 年新建的二樓建物，內部有大量的正體中文與簡體中文等東方語言館藏，館內的對外文宣上以簡體中文撰寫，服務對象為新移民以及華裔讀者為主。

除一樓有兩個隔間作為學習教室與自習室（Study Room），以及必要的廁所和儲藏空間外，整棟建築並無其他隔間，就連館員空間也僅用 OA 隔屏隔出，空間上可說是十分通透，但也造成聲音的傳遞暢行無阻，也成為讀者使用和館員工作上的不便。

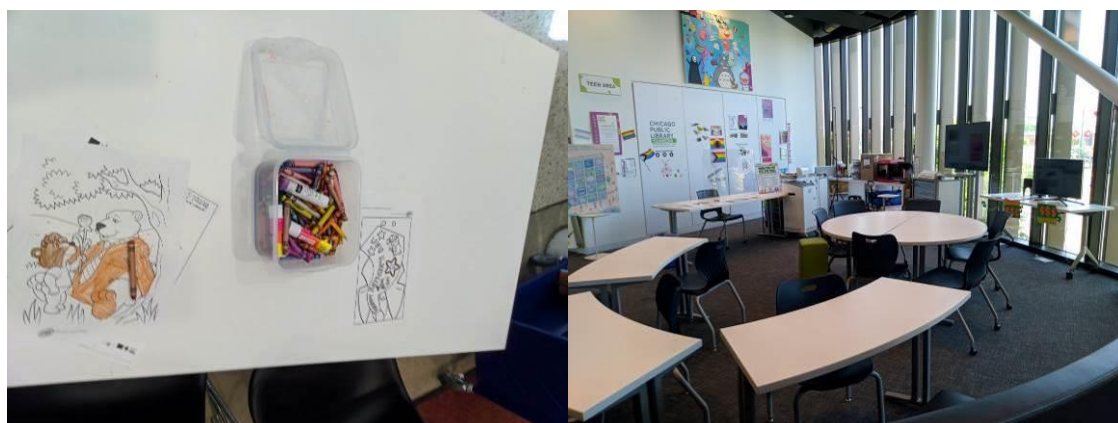
一樓空間主要為兒童館藏及電腦區，以及活動教室一間和學習室一間，二樓為中文館藏以及 YouMedia 的設點。



二樓空間的環景，可見到空間是十分通透，館員服務櫃台就設在樓梯旁。



在館內的一張桌上，就備有可塗色的蠟筆和畫圖紙，讓民眾可以自由取用；另外 YouMedia 設置於 2 樓一角，備有大尺寸的電視作為教學，也有電腦和 3D 列印機、裁紙機、徽章機、平燙機等設備，能做為課程設備使用，另外桌椅也都設有輪子，方便配合不同課程活動進行調整，增加空間使用的靈活性。



為了讓非裔族群與華裔族群更為了解彼此，館內就張貼這張海報，介紹 Ivy Randle 博士對於唐人街的義舉，提供華裔學生加強英語能力的學習課程，也協助輔導學生解決生活困難與衝突，因此是多位唐人街的黑人英雄(Black Heroes)。



3. 芝加哥大學圖書館

這是芝加哥大學 Joseph Regenstein Library 圖書館的主體，建築物的特色是類似由混凝土澆灌在外牆的野獸派建築(Brutalist architecture)風格，另外於 2011 年於 Joseph Regenstein Library 旁新建 Joe and Rika Mansueto Library 圖書館，外型是一個玻璃圓頂的建築，主要作為讀者自習、數位典藏以及地下密集書庫使用。



Joe and Rika Mansueto Library 圖書館的圖書數位典藏流程，一開始進行圖書的去酸除蟲，以及破碎書頁的整併，備有專門的煙燻除蟲的設備，另外設備上連結大型的金屬管，也能進行煙燻藥劑的引流，針對特定或少量的圖書進行處理，另外還有去酸的藥劑槽和處理破碎書頁專用的光桌，在這個空間圖書能進行第一步的整復。



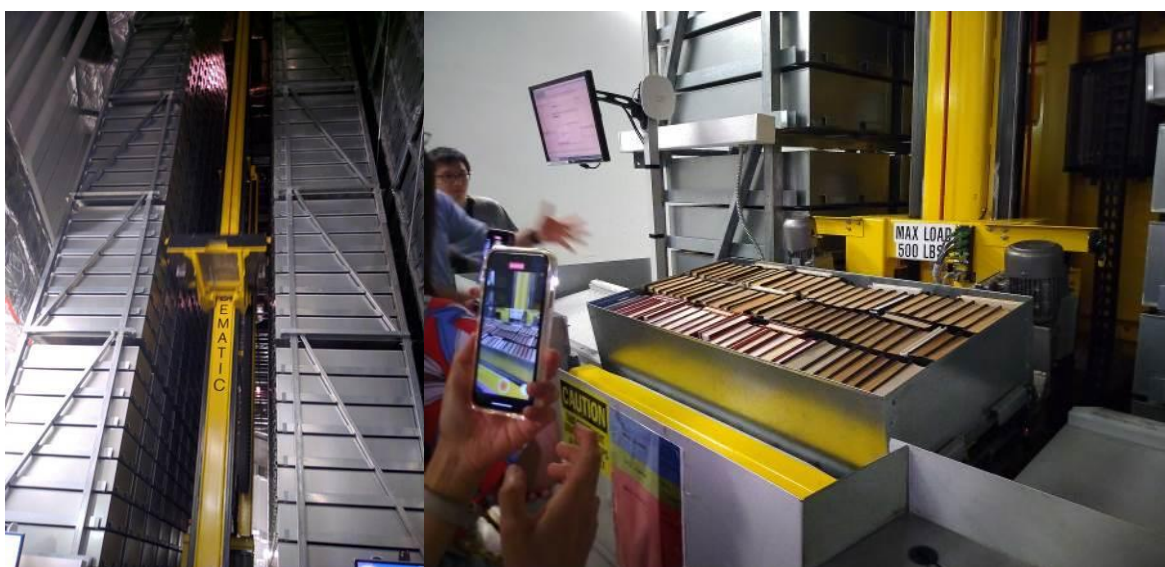
書況不佳的圖書，可能需要重新裝禱或整平，此項作業除由圖書館館員進行外，也配合學生的研究計畫，進行志工的招募，在這個區域協助作業的學生，主要是配合自身的學位論文研究，在執勤服務的同時，也是在進行論文的研究，這是研究生與館方互惠互惠的合作模式。



當圖書資源狀態良好，並具有數位典藏的價值時，館方便會透過高解析度的掃描器或是相機，對圖書進行數位化以及字元辨識。



在 Joe and Rika Mansueto Library 圖書館地下，是一座高 55 英尺的機械臂密集書庫，機械臂專用架高 50 英尺，約 5 分鐘就能調閱這個空間的指定圖書，另外於一樓也有面對讀者的調閱服務，也能在 5 分鐘左右，調閱到讀者指定的圖書，整個空間保持恆溫恆濕，以保護珍貴的圖書資料。



這個區域是館員進行密集書庫圖書調閱作業使用，透過機械手臂，能將整櫃或

是整架的圖書資源，從地下室移轉到一樓，再配合系統上分區的機制，能夠快速找出所調閱的圖書，提供讀者精準且快速的服務。



Joseph Regenstein Library 圖書館內，提供讀者開放式的討論空間，配合能夠書寫的壁面，提供學生討論與腦力激盪的場所，另外由於部分壁面會有書寫的殘留痕跡，因此每學期結束都會進行重新粉刷，以確保空間與服務的可用性，每學期初期也會提供專用的書寫文具，也備有販賣機販售相關的文具，提供學生選購使用。



參、心得

一、館員間的凝聚力與向心力

在開幕式與閉幕式中，可以深刻感受到，席間的美國圖書館館員，對於台上的議題、講者或主持人等，似乎都有著高度的支持及充滿互動的能量，營造出眾志成城、一心一意的氛圍，像是今年的 ALA 年會的主題是對抗禁書，台下聆聽的館員對於這個議題充滿共鳴，不時鼓掌歡呼或吶喊，甚至在結束演講後會起身鼓掌。

對於設定活動主軸或主題，如能夠更加貼近目標對象的生活日常，與其工作或生活經驗息息相關，不只具有吸引力，也能產生共鳴的效果，讓活動辦理的過程中，有機會能夠增加更多的回饋與反應。

二、圖書館資源與館藏載體的提供

STEAM 教育的發展，以及 MAKER 風氣的興盛，圖書館開始規畫各種 MAKER 的設備提供課程或登記使用，希望可以藉此獲取青少年的青睞，從芝加哥公共圖書館針對青少年 YouMedia 的服務，不僅僅只是 STEAM 教育而已，更多的是

提供一個青少年尋求自我認同的場域，藉由圖書館提供的圖書、設備或其他資源，發現自己的興趣、練習自己的興趣、成就自己的興趣。

芝加哥圖書館不只提供空間與設備，也支持青少年學習與創作，在一定的規範下提供免費的耗材與數位資源，對於負擔不起耗材或是軟體訂閱費用的弱勢青少年，有著無法言喻的幫助，尤其是外借的平板硬體內，綁定特定主題的學習軟體，這樣的作法或許就是更深度的縮減數位落差，也創造出硬體結合軟體，激盪出服務上多元的可能性。

三、人工智慧的探索

2023 年或許可以稱做人工智慧元年，人工智慧的應用真正深入到使用者的日常，而且種類或功能更是五花八門，在 ALA 的海報展中，也見到圖書館館員開始探索人工智慧結合服務的可能性，基於「圖書館是一個成長的有機體」這一事實，人工智慧勢必會成為圖書館服務的一環，至於是結合人工智慧提供服務，抑或是人工智慧成為一種訂閱性質的資料庫，或者是兩者並行，現階段可能還沒有辦法看清。

關於人工智慧這個議題與應用，圖書館界如能抱持著開放的態度進行學習與研究，甚至開發專屬的人工智慧提供服務，而非憂愁著圖書館館員將會被人工智慧所取代，想想 1970 年代就有學者 F.W. Lancaster 提出無紙化社會(paperless society)的概念，時至今日雖有電子書、電子雜誌等資源問世，但也未必全面取代紙本資源。

肆、建議

一、館藏資源類型的再擴展

數位落差的樣貌，已經不僅僅是硬體有無的問題了，隨著軟體訂閱制的興起，圖書館應開始思考，如何在合理使用的前提下，提供綁定訂閱制軟體的硬體，讓民眾有機會可以近用到這些資源，像是美國 Dayton Metro Library 就提供 ROKU 這樣類似機上盒的硬體流通借用，硬體內已事先綁定特定的帳號，像是 Netflix、Disney+、Apple TV+、Hulu 等等影音串流平台的帳號，民眾借閱後回家只要接上電視就能使用，如果能透過優質串流平台的內容，取代受人詬病的短影音內容，應該有機會反轉受短影音影響的民眾，重新拾回應有的專注力和反應力。

二、討論空間的轉型

圖書館的討論空間如果備有良好的隔音性，那應該也能成為樂器練習、演說練習、戲劇排練、歌唱練習、繪畫、製作手工作品等用途，有機會滿足更多元的讀者需求，隨著 STEAM 自媒體的興盛，民眾對於圖書館空間與服務，也會開

始有更多的期許，討論空間是否能夠有更多功能性，圖書館又有給予怎樣的硬體進行支援，值得觀察與發想。

三、海報展海報的設計

參觀多國的海報展海報，可以發現許多海報都具備自解釋性，一張海報就能將故事說明白，而參展者多是在強調其中的重點以及與其他館員討論交流；尤其是海報展當下，參觀的館員是零散地前來，參展者是難以兼顧不同時間點到訪的館員，因此海報內容的完整性，以及設計引發參觀館員感到疑問或興趣的點，相信都能夠提升宣傳效果，以及交流的目標，但如果僅是以概念化的圖表配合隱晦的文字，海報就需要持續不停地解說，部分參觀的館員如發現現場是解說到一半的狀況，駐足的意願相對會降低，如此對於宣傳的效果就會有所折扣。

附錄一、本館 ALA 海報英文摘要

中文題名：真的可以跳舞－物聯網重新定義多功能空間管理

英文題名：You Can Really Dance - IoT reinvents multi-functional space management

單位：國立公共資訊圖書館 / National Library of Public Information

作者：柯文仁 / Ke Wen-Jen

英文提要：

In the past, managing and using a space required a huge workforce. However, different users mean different function needs. This leads to more input in management.

The National Library of Public Information has designed and built “So Young Hall” for the young. By importing IoT, RFID, webcams, and web-based interfaces, Librarians can remotely manage and adjust the environment in real-time, including lights, curtains, windows transparency etc. This brings better flexibility and efficiency. By providing an app for readers, they can also adjust the environment on their own. This reduces the management input and is more in line with user needs.

You Can Really Dance – IoT Reinvents Multi-functional Space Management

The National Library of Public Information in Taiwan, like many others, faces challenges in operating services due to limited manpower. To address this, the library has adopted IoT (Internet of Things) technology in its So Young Hall since 2021. This technology enables the development of new services for young readers, such as board game, exhibitions, course lectures, and dance practice spaces. By integrating IoT, the library can optimize resource allocation, reduce the burden on librarians, and deliver excellent services within budgetary constraints.



國立公共資訊圖書館
NATIONAL LIBRARY of
PUBLIC INFORMATION

Service Examples in the So Young Hall

Offering board games and art supplies. board game events for parent-child.

Collaborating coding education. Providing maker tools.

Workshops and exhibitions space. Study spaces for preparing exams.

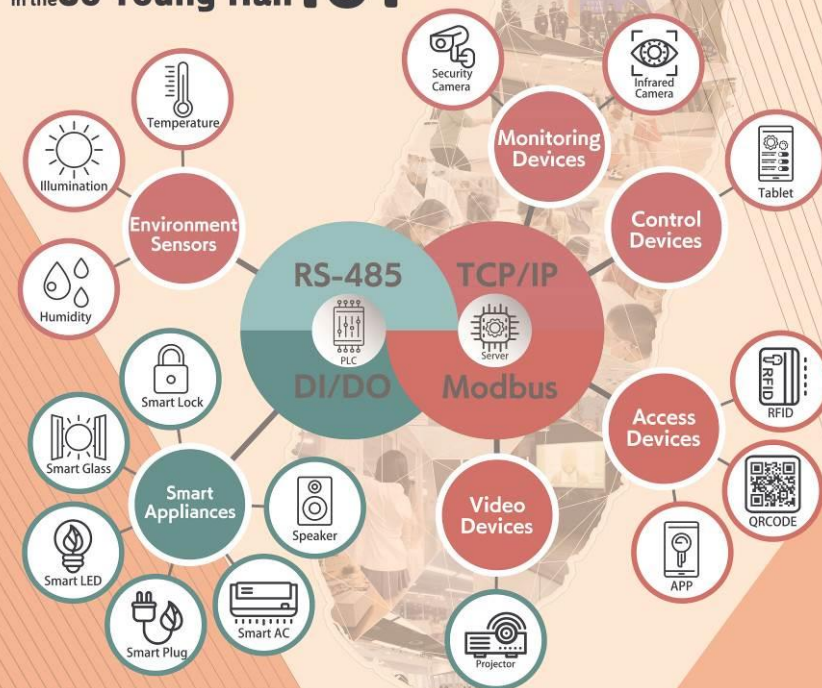
First library in Taiwan with dance spaces. Free access for student clubs.

好 YOUNG 館

IoT's Benefits for Library Space Management

- F** Focusing on providing satisfactory services and diverse reading activities.
- R** Reducing preparation and waiting time for both users and librarians.
- E** Empowering users with self-service and self-education capabilities.
- E** Exploring possibilities and turning them into reality.

The Structure of IoT in the So Young Hall



附錄二、臺灣代表團名單

中華民國圖書館界出席美國圖書館學會 2023 年會團員名單

序號	中文姓名	英文姓名	服務單位及職稱	備註
1	柯皓仁	Ke, Hao-Ren	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所教授	團長
2	宋雪芳	Song, Sheue-Fang	淡江大學資訊與圖書館學系副教授兼圖書館館長	副團長
3	林巧敏	Lin, Chiao-Min	國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所教授	副團長
4	曹淑娟	Tsao, Shu-chuan	朝陽科技大學圖書館主任	
5	張秀蓮	Chang, Hsiu-Lien	國家圖書館視察	
6	史修竹	Shih, Hsiu-chu	國立臺灣圖書館編輯	
7	柯文仁	Ke, Wen-Jen	國立公共資訊圖書館黎明分館科員	
8	李婉瑜	Li, Wan-Yu	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所碩士班研究生	
9	劉珮如	Liu, Pei-Ju	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所碩士班研究生	
10	黃冠倫	Huang, Guan-Lun	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所碩士班研究生	
11	曾偉妹	Tseng, Wei-Hung	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所碩士班研究生	
12	林晉丞	Lin, Chin-Cheng	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所碩士班研究生	
13	紀華欣	Chi, Hua-Hsin	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所碩士班研究生	
14	莊禾安	Chuang, Ho-An	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所碩士班研究生	
15	張恪銘	Chang, Ke-Ming	國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所碩士班研究生	
16	王琪寬	Wang, Chyi-Kuan	國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所研究生	
17	劉家伊	Liu, Chia Yi	國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所研究生	
18	黃鈺婷	Huang, Yu-Ting	國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所研究生	
19	卓芸郁	Cho, Yun-Yu	國立台灣大學研究生	